

- 1 **וידבר** **יהוה** **אל** **משה** **לאמר**
uidbr ieue al mshe lamr
and-he-is-speaking Yahweh to Moses to-say
- 2 **אל** **תאסף** **אחר** **המדינים** **מאת** **ישראל** **בני** **נקמת** **נקם**
al thasph achr emdinim math ishral bni nqmth nqm
avenge ! vengeance-of sons-of Israel from the-Midianites afterward you-shall-be-gathered to
- עמך**
omik
peoples-of-you
- 3 **לצבא** **אנשים** **מאתכם** **החלצו** **לאמר** **העם** **אל** **משה** **וידבר**
litzba anshim mathkm echltzu lamr eom mshe uidbr
and-he-is-speaking Moses to the-people to-say pull-off ! from-you mortals to-host
- ויהיו** **במדין** **יהוה** **נקמת** **לתת** **מדין** **על**
uieiu bmdin ieue nqmth lthth ol mdin
and-they-shall-become on Midian to-give vengeance-of Yahweh in-Midian
- 4 **לצבא** **תשלחו** **ישראל** **מטות** **לכל** **למטה** **אלף** **למטה** **אלף**
litzba thshlchu ishral mtuth lkl lmte lmte alph
thousand to-stock thousand to-stock to-all-of stocks-of Israel you-shall-send to-host
- 5 **אלף** **עשר** **שנים** **למטה** **אלף** **ישראל** **מאלפי** **וימסרו**
alph oshr shnim lmte alph ishral malphi uimsru
and-they-are-withdrawing from-thousands-of Israel thousand to-stock two ten thousand
- חלוצי** **צבא**
chlutzi tzba
ones-being-pulled-off-of host
- 6 **אלעזר** **בן** **פינחס** **ואת** **אתם** **לצבא** **למטה** **אלף** **משה** **אתם** **וישלח**
alozr bn phinchs uath athm litzba lmte alph mshe athm uishlch
and-he-is-sending them Moses thousand to-stock to-host them and » Phinehas son-of Eleazar
- כידו** **התרועה** **וחצצרות** **הקדש** **וכלי** **לצבא** **הכהן**
bidu ethruoe uchtztzruth eqdsh ukli litzba eken
the-priest to-host and-furnishings-of the-sanctuary and-bugles-of the-blast in-hand-of-him
- 7 **כל** **ויהרגו** **משה** **את** **יהוה** **צוה** **כאשר** **מדין** **על** **ויצבאו**
kl uiergu mshe ath ieue tzue kashr mdin ol uitzbau
and-they-are-killing every-of Moses and-they-are-killing every-of
- זכר**
zkr
male
- 8 **ואת** **רקם** **ואת** **אוי** **את** **חלליהם** **על** **הרגו** **מדין** **מלכי** **ואת**
uath rqm uath aui ath chlliem ol ergu mdin milki uath
and » kings-of Midian they-killed on mortally-wounded-men-of-them » Evi and » Rekem and »
- הרגו** **בעור** **בן** **בלעם** **ואת** **מדין** **מלכי** **חמשת** **רבע** **ואת** **חור** **ואת** **צור**
ergu bour bn blom uath mdin mlki chmshth rbo uath chur uath tzur
Zur and » Hur and » Reba five-of kings-of Midian and » Balaam son-of Beor they-killed
- בחרב**
bchrb
in-sword
- 9 **כל** **ואת** **טפם** **ואת** **מדין** **נשי** **את** **ישראל** **בני** **וישבו**
kl uath tphm uath mdin nshi ath ishral bni uishbu
and-they-are-capturing sons-of Israel » women-of Midian and » tot-of-them and » all-of
- בהמתם** **בזזו** **חילם** **כל** **ואת** **מקנחם** **כל** **ואת**
bemthm bzzu chilm kl uath mqnem kl uath
beasts-of-them and » all-of cattle-of-them and » all-of estate-of-them they-plundered
- 10 **באש** **שרפו** **טירתם** **כל** **ואת** **במושבתם** **עריהם** **כל** **ואת**
bash shrphu tirthm kl uath bmushbthm oriem kl uath
and » all-of cities-of-them in-dwellings-of-them and » all-of domiciles-of-them they-burned in-fire
- ¹ . And the LORD spake unto Moses, saying,
- ² Avenge the children of Israel of the Midianites: afterward shalt thou be gathered unto thy people.
- ³ And Moses spake unto the people, saying, Arm some of yourselves unto the war, and let them go against the Midianites, and avenge the LORD of Midian.
- ⁴ Of every tribe a thousand, throughout all the tribes of Israel, shall ye send to the war.
- ⁵ So there were delivered out of the thousands of Israel, a thousand of [every] tribe, twelve thousand armed for war.
- ⁶ And Moses sent them to the war, a thousand of [every] tribe, them and Phinehas the son of Eleazar the priest, to the war, with the holy instruments, and the trumpets to blow in his hand.
- ⁷ . And they warred against the Midianites, as the LORD commanded Moses; and they slew all the males.
- ⁸ And they slew the kings of Midian, beside the rest of them that were slain; [namely], Evi, and Rekem, and Zur, and Hur, and Reba, five kings of Midian: Balaam also the son of Beor they slew with the sword.
- ⁹ And the children of Israel took [all] the women of Midian captives, and their little ones, and took the spoil of all their cattle, and all their flocks, and all their goods.
- ¹⁰ And they burnt all their cities wherein they dwelt, and all their goodly castles, with fire.

- 11 ויקחו ובבהמה באדם המלקוח כל ואת השלל כל את
 uiqchu ath kl eshll uath kl emlquch badm ubbeme
 and-they-are-taking » all-of the-loot and » all-of the-booty in-human and-in-beast
- 12 ויבאו את ישראל בני עדת ואל הכהן אלעזר ואל משה אל
 uibau ath ishral bni odth ual eken alozr mshe ual
 and-they-are-bringing to Moses and-to Eleazar the-priest and-to congregation-of sons-of Israel »
 ירדן על אשר מואב ערבת אל המחנה אל השלל ואת המלקוח ואת השבי
 eshbi uath emlquch uath eshll al emchne al orbth muab ashr ol irdn
 the-captive and » the-booty and » the-loot to the-camp to gorges-of Moab which on Jordan-of
 ירחו
 irchu
 Jericho
- 13 ויצאו לקראתם העדה נשיאי וכל הכהן ואלעזר משה ויצאו
 uitzau lqraith eode nshiai ukl eken ualozr mshe
 and-they-are-going-forth Moses and-Elazar the-priest and-all-of princes-of the-congregation to-meet-them
 למחנה מחוץ אל
 al mchutz lmchne
 to from-outside to-camp
- 14 ויקצף האלפים שרי החיל פקודי על משה ויקצף
 uiqtzph ealphim shri echil phqudi mshe ol
 and-he-is-being-stirred-to-wrath Moses on ones-being-supervisors-of the-army chiefs-of the-thousands
 ושרי המלחמה מצבא הבאים המאות ושרי
 ushri emlchme mtzba ebaim emauth
 and-chiefs-of the-hundreds the-ones-coming from-host-of the-war
- 15 ויאמר נקבה כל החייתם משה אליהם ויאמר
 uiamr nqbe kl echiithm mshe aliem
 and-he-is-saying to-them Moses you-kept-alive ? every-of female
- 16 על ביהודה מעל למסר בלעם בדבר ישראל לבני היו הנה הן
 ol bieue mol lmsr blom bdbd ishral lbni eiu ene en
 behold ! they they-became for-sons-of Israel in-word-of Balaam to-withdraw offense in-Yahweh on
 יהודה בעדת המגפה ותדי פעור דבר
 ieue bodth emgphe uthei phour dbr
 in-congregation-of Yahweh the-stroke and-she-is-becoming matter-of Peor
- 17 הרגו זכר למשכב איש ידעת אשה וכל בטף זכר כל הרגו ועתה
 uothe ergu zkr lmschkb aish idoth ashe ukl btph zkr kl ergu uothe
 and-now kill ! every-of male in-tot and-every-of woman knowing man to-bed-of male kill !
- 18 לכם החיו זכר משכב ידעו לא אשר בנשים הטף וכל
 lkm echiu zkr mshkb idou la ashr bnshim etph ukl
 and-every-of the-tot in-women who not they-know bed-of male keep-alive ! for-you
- 19 וכל נפש הרג כל ימים שבעת למחנה מחוץ חנו ואתם
 ukl nphsh erg kl imim shboth lmchne mchutz chnu uathm
 and-every-of one-killing soul and-every-of seven-of days every-of one-killing soul and-every-of
 וביום השלישי ביום ותחטאו בחלל נגע
 ubium eshlishi bium ththchtau bchll ngo
 in-day the-third and-in-day you-shall-purify-your-selves-fromsin in-one-mortally-wounded one-touching
 ושביכם אתם השביעי
 ushbikm athm eshbioi
 and-captive-of-you the-seventh you
- 20 וכל עזים מעשה וכל עור כלי וכל בגד וכל
 ukl ozim moshe ukl our kli ukl bgd ukl
 and-every-of handiwork-of hair-of-goats and-every-of leather and-every-of article-of garment and-every-of
 כלי עץ ותחטאו עץ כלי
 ukl otz ththchtau kli
 article-of wood you-shall-purify-for-yourselves-fromsin
- 11 And they took all the spoil, and all the prey, [both] of men and of beasts.
- 12 And they brought the captives, and the prey, and the spoil, unto Moses, and Eleazar the priest, and unto the congregation of the children of Israel, unto the camp at the plains of Moab, which [are] by Jordan [near] Jericho.
- 13 . And Moses, and Eleazar the priest, and all the princes of the congregation, went forth to meet them without the camp.
- 14 And Moses was wroth with the officers of the host, [with] the captains over thousands, and captains over hundreds, which came from the battle.
- 15 And Moses said unto them, Have ye saved all the women alive?
- 16 Behold, these caused the children of Israel, through the counsel of Balaam, to commit trespass against the LORD in the matter of Peor, and there was a plague among the congregation of the LORD.
- 17 Now therefore kill every male among the little ones, and kill every woman that hath known man by lying with him.
- 18 But all the women children, that have not known a man by lying with him, keep alive for yourselves.
- 19 And do ye abide without the camp seven days: whosoever hath killed any person, and whosoever hath touched any slain, purify [both] yourselves and your captives on the third day, and on the seventh day.
- 20 And purify all [your] raiment, and all that is made of skins, and all work of goats' [hair], and all things made of wood.

- 21 ויאמר הכהן אלעזר אנשי אל הבאים הצבא למלחמה חקת זאת חקת
 uiamr alozr eken al anshi etzba ebaim lmlchme zath chqth
 and-he-is-saying Eleazar the-priest to mortals-of the-host the-ones-coming to-battle this statute-of
- 21 And Eleazar the priest said unto the men of war which went to the battle, This [is] the ordinance of the law which the LORD commanded Moses;
- 22 העפרת ואת הבדיל את הברזל את הנחשת את הכסף ואת הזהב את אך
 ak ath ezeb uath eksph ath enchsth ath ebrzl ath ebdil uath eophrth
 yea » the-gold and » the-silver » the-copper » the-iron » the-tin and » the-lead
- 22 Only the gold, and the silver, the brass, the iron, the tin, and the lead,
- 23 במי אך וטהר באש תעבירו באש יבא אשר דבר כל יתחטא וכל אשר לא יבא לא באש
 ki dbr ash r iba bash thobiru bash uter ak bmi
 any-of thing which he-shall-come in-fire you-shall-cause-to-pass in-fire and-he-is-clean yea in-waters-of
- 23 Every thing that may abide the fire, ye shall make [it] go through the fire, and it shall be clean: nevertheless it shall be purified with the water of separation: and all that abideth not the fire ye shall make go through the water.
- תעבירו במים
 thobiru bmim
 you-shall-cause-to-pass in-waters
- 24 אל תבאו ואחר וטהרתם השביעי ביום בגדיכם וכבסתם
 ukbsthm bgdikm bium eshbioi uterthm uachr thbau al
 and-you-rinse garments-of-you in-day the-seventh and-you-are-clean and-afterward you-shall-come to
- 24 And ye shall wash your clothes on the seventh day, and ye shall be clean, and afterward ye shall come into the camp.
- המחנה
 emchne
 the-camp
- 25 ויאמר משה אל יהוה לאמר
 uiamr ieue al mshe lamr
 and-he-is-saying Yahweh to Moses to-say
- 25 . And the LORD spake unto Moses, saying,
- 26 הכהן ואלעזר אתה ובבהמה באדם השבי מלקוח ראש את שא
 sha ath rash mlquch eshbi badm ubbeme athe ualozr eken
 obtain ! » sum-of booty-of the-captive in-human and-in-beast you and-Elazar the-priest
- 26 Take the sum of the prey that was taken, [both] of man and of beast, thou, and Eleazar the priest, and the chief fathers of the congregation:
- העדה אבות וראשי
 urashi abuth eode
 and-heads-of fathers-of the-congregation
- 27 ונחצית ונחצית לזבא היצאים המלחמה תפשי בין המלקוח את וחצית
 uchtzith ath emlquch bin thphshi emlchme eitzaim ltzba
 and-you-divide » the-booty between ones-handling-of the-war the-ones-going-forth to-host
- 27 And divide the prey into two parts; between them that took the war upon them, who went out to battle, and between all the congregation:
- העדה כל ובין
 ubin kl eode
 and-between all-of the-congregation
- 28 ואחד לזבא היצאים המלחמה אנשי מאת ליהוה מכס והרמת אחד ומן החמרים ומן הבקר ומן האדם מן המאות מחמש נפש
 uermth mks lieue math anshi emlchme eitzaim ltzba achd
 and-you-raise-up assessment for-Yahweh from mortals-of the-war the-ones-going-forth to-host one
- 28 And levy a tribute unto the LORD of the men of war which went out to battle: one soul of five hundred, [both] of the persons, and of the beeves, and of the asses, and of the sheep:
- ומן החמרים ומן הבקר ומן האדם מן המאות מחמש נפש
 nphsh mchmsh emauth mn eadm umn ebqr umn echmrim umn
 soul from-five-of the-hundreds from the-human and-from the-herd and-from the-donkeys and-from
- הצאן
 etzan
 the-flock
- 29 ומחציתם תקחו ונתתה לאלעזר הכהן תרומת יהוה
 mmchtzithm thqchu unththe lalozr eken thrumth ieue
 from-half-of-them you-shall-take and-you-give to-Elazar the-priest heave-offering-of Yahweh
- 29 Take [it] of their half, and give it unto Eleazar the priest, [for] an heave offering of the LORD.
- 30 ומן האדם מן החמשים מן אחד אחז ומן האדם מן וממחצת
 ummchtzth bni ishral thqch achd achz mn echmshim mn eadm mn
 and-from-half-of sons-of Israel you-shall-take one being-held from the-fifty from the-human from
- 30 And of the children of Israel's half, thou shalt take one portion of fifty, of the persons, of the beeves, of

	ללויים אתם ונתתה הבהמה מכל הצאן ומן החמרים מן הבקר	the asses, and of the flocks, of all manner of beasts, and give them unto the Levites, which keep the charge of the tabernacle of the LORD.
	ebqr mn echmrim umn etzan mkl ebeme unththe athm lluim the-herd from the-donkeys and-from the-flock from-every-of the-beast and-you-give them to-Levites	
	שמרי יהוה משכן משמרת	
	shmri mshmrth mshkn ieue ones-keeping-of charge-of tabernacle-of Yahweh	
31	ויעש משה את יהוה צוה כאשר הכהן ואלעזר משה ויעש	31 And Moses and Eleazar the priest did as the LORD commanded Moses.
	uiosh mshe ualozr eken kashr tzue ieue ath mshe and-he-is-doing Moses and-Elcazar the-priest as-which he-instructed Yahweh » Moses	
32	וצאן הצבא עם בזו אשר הבז יתר המלקוח ויהי	32 And the booty, [being] the rest of the prey which the men of war had caught, was six hundred thousand and seventy thousand and five thousand sheep,
	uiei emlquch ithr ebz ashtr bzzu om etzba tzan and-he-is-becoming the-booty surplus-of the-plunder which they-plundered people-of the-host flock-of	
	שש מאות אלף ואלפיהם ואלפיהם ואלפיהם ואלפיהם ואלפיהם	
	shsh mauth alph ushboim alph uchmshth alphim six hundreds thousand and-seventy thousand and-five-of thousands	
33	אלף ושבעים שנים ובקר	33 And threescore and twelve thousand beeves,
	ubqr shnim ushboim alph and-herd-of two and-seventy thousand	
34	אלף וששים אחד וחמרים	34 And threescore and one thousand asses,
	uchmrim achd ushshim alph and-donkeys one and-sixty thousand	
35	שנים נפש כל זכר משכב ידעו לא אשר הנשים מן אדם ונפש	35 And thirty and two thousand persons in all, of women that had not known man by lying with him.
	unphsh adm mn enshim ashtr la idou mshkb zkr kl nphsh shnim and-soul-of human from the-women who not they-knew bed-of male every-of soul two	
	אלף ושלשים	
	ushlshim alph and-thirty thousand	
36	שלש הצאן מספר בצבא היצאים חלק המחצה ותהי	36 And the half, [which was] the portion of them that went out to war, was in number three hundred thousand and seven and thirty thousand and five hundred sheep:
	uthei emchtze chlq eitzaim btzba msphr etzan shlsh and-she-is-becoming the-half portion-of the-ones-going-forth in-host to-number the-flock-of three-of	
	מאות וחמש אלפים ושבעת אלף ושלשים אלף מאות	
	mauth alph ushshim alph ushboth alphim uchmsh mauth hundreds thousand and-thirty thousand and-seven-of thousands and-five-of hundreds	
37	ושבעים חמש מאות שש הצאן מן ליהוה המכס ויהי	37 And the LORD'S tribute of the sheep was six hundred and threescore and fifteen.
	uiei emks lieue mn etzan shsh mauth chmsh ushboim and-he-is-becoming the-assessment for-Yahweh from the-flock six hundreds five and-seventy	
38	ושבעים שנים ליהוה ומכסם אלף ושלשים ששה והבקר	38 And the beeves [were] thirty and six thousand; of which the LORD'S tribute [was] threescore and twelve.
	uebqr shshe ushshim alph umksm lieue shnim ushboim and-the-herd six and-thirty thousand and-assessment-of-them for-Yahweh two and-seventy	
39	וששים אחד ליהוה ומכסם מאות וחמש אלף שלשים וחמרים	39 And the asses [were] thirty thousand and five hundred; of which the LORD'S tribute [was] threescore and one.
	uchmrim shlshim alph uchmsh mauth umksm lieue achd ushshim and-donkeys thirty thousand and-five-of hundreds and-assessment-of-them for-Yahweh one and-sixty	
40	נפש ושלשים שנים ליהוה ומכסם עשר ששה אדם ונפש	40 And the persons [were] sixteen thousand; of which the LORD'S tribute [was] thirty and two persons.
	unphsh adm shshe oshr alph umksm lieue shnim ushshim nphsh and-soul-of human six ten thousand and-assessment-of-them for-Yahweh two and-thirty soul	
41	כאשר הכהן לאלעזר יהוה תרומת מכס את משה ויתן	41 And Moses gave the tribute, [which was] the LORD'S heave offering, unto Eleazar the priest, as the LORD commanded Moses.
	uithn mshe ath mks thrumth ieue lalozr eken kashr and-he-is-giving Moses » assessment heave-offering-of Yahweh to-Elcazar the-priest as-which	
	צוה משה את יהוה	
	tzue ieue ath mshe he-instructed Yahweh » Moses	
42	הצבאים האנשים מן משה חצה אשר ישראל בני וממחצית	42 And of the children of Israel's half, which Moses divided from the men that warred,
	ummtzith bni ishral ashtr chtze mshe mn eanshim etzbaim and-from-half-of sons-of Israel which he-divided Moses from the-mortals the-ones-being-hosted	

43	ותהי uthei and-she-is-becoming	מחצת mchtzth half-of	העדה eode the-congregation	מן mn from	הצאן etzan the-flock	שלוש shlsh three-of	מאות mauth hundreds	אלף alph thousand	ושלשים ushlshim and-thirty	43 (Now the half [that pertained unto] the congregation was three hundred thousand and thirty thousand [and] seven thousand and five hundred sheep,		
	אלף alph thousand	שבעת shboth seven-of	אלפים alphim thousands	וחמש uchmsh and-five-of	מאות mauth hundreds							
44	ובקר ubqr and-herd	ששה shshe six	ושלשים ushlshim and-thirty	אלף alph thousand						44 And thirty and six thousand beeves,		
45	וחמרים uchmrim and-donkeys	אלף shlshim thirty	וחמש uchmsh thousand	מאות mauth and-five-of						45 And thirty thousand asses and five hundred,		
46	ונפש unphsh and-soul-of	אדם adm human	ששה shshe six	עשר oshr ten	אלף alph thousand					46 And sixteen thousand persons;)		
47	ויקח uiqch and-he-is-taking	משה mshe Moses	ממחצת mmchtzth from-half-of	בני bni sons-of	ישראל ishral Israel	האחז ath »	את eachz the-being-held	אחד achd one	מן mn from	החמשים echmshim the-fifty	מן mn from	47 Even of the children of Israel's half, Moses took one portion of fifty, [both] of man and of beast, and gave them unto the Levites, which kept the charge of the tabernacle of the LORD; as the LORD commanded Moses.
	האדם eadm the-human	ומן umn and-from	הבהמה ebeme the-beast	ויתן uithn and-he-is-giving	אתם athm them	ללוים lluim to-Levites	שמרי shmri ones-keeping-of	משמר mshmrth charge-of	משכן mshkn tabernacle-of			
	יהוה ieue Yahweh	כאשר kashr as-which	צוה tzue he-instructed	יהוה ieue Yahweh	את ath »	משה mshe Moses						
48	ויקרב uiqrbu and-they-are-coming-near	אל al to	משה mshe Moses	הפקדים ephqdim the-supervisors	אשר ashr who	לאלפי lalphi to-thousands-of	הצבא etzba the-host	שרי shri chiefs-of				48 . And the officers which [were] over thousands of the host, the captains of thousands, and captains of hundreds, came near unto Moses:
	האלפים ealphim the-thousands	ושרי ushri and-chiefs-of	המאות emauth the-hundreds									
49	ויאמרו uiamru and-they-are-saying	אל al to	משה mshe Moses	עבדיך obdik servants-of-you	נשאו nshau they-obtained	את ath »	ראש rash sum-of	אנשי anshi mortals-of	המלחמה emlchme the-war	אשר ashr who	49 And they said unto Moses, Thy servants have taken the sum of the men of war which [are] under our charge, and there lacketh not one man of us.	
	בידנו bidnu in-hand-of-us	ולא ula and-not	נפקד nphqd he-is-missing	ממנו mmnu from-us	איש aish man							
50	ונקרב unqrb and-we-are-bringing-near	את ath »	קרבת qrbn approach-present-of	יהוה ieue Yahweh	איש aish each	אשר ashr which	מצא mtza he-found	כלי kli article-of	זהב zeb gold	50 We have therefore brought an oblation for the LORD, what every man hath gotten, of jewels of gold, chains, and bracelets, rings, earrings, and tablets, to make an atonement for our souls before the LORD.		
	אצעדה atzode armlet	וצמיד utzmid and-bracelet	טבעת tboth ring	עגיל ogil earring	וכומז ukumz and-plaited-ornament	לכפר lkphr to-make-shelter	על ol over	נפשותינו nphshthinu souls-of-us	לפני lphni before			
	יהוה ieue Yahweh											
51	ויקח uiqch and-he-is-taking	משה mshe Moses	ואלעזר ualozr and-Eleazar	הכהן eken the-priest	את ath »	הזהב ezeb the-gold	מאתם mathm from-them	כל kl every-of	כלי kli article-of	מעשה moshe handiwork	51 And Moses and Eleazar the priest took the gold of them, [even] all wrought jewels.	
52	ויהי uiei and-he-is-becoming	כל kl all-of	זהב zeb gold-of	התרומה ethrume the-heave-offering	אשר ashr which	הרימו erimu they-raised-up	ליהוה lieue to-Yahweh	ששה shshe six	עשר oshr ten	52 And all the gold of the offering that they offered up to the LORD, of the captains of thousands, and of the captains of hundreds, was sixteen thousand seven hundred and fifty shekels.		
	אלף alph thousand	שבע shbo seven-of	מאות mauth hundreds	וחמשים uchmshim and-fifty	שקל shql shekel	מאת math from	שרי shri chiefs-of	האלפים ealphim the-thousands	ומאת umath and-from	שרי shri chiefs-of		

המאות

emauth

the-hundreds

53 לו איש בזזו הצבא אנשי
 anshi etzba bzzu aish lu
 mortals-of the-host they-plundered each for-him

⁵³ ([For] the men of war had taken spoil, every man for himself.)

54 ויקח ואלעזר ואלעזר הכהן את הזהב מאת שרי האלפים
 uiqch mshe ualozr eken ath ezeb math shri ealphim
 and-he-is-taking Moses and-Eleazar the-priest » the-gold from chiefs-of the-thousands

⁵⁴ And Moses and Eleazar the priest took the gold of the captains of thousands and of hundreds, and brought it into the tabernacle of the congregation, [for] a memorial for the children of Israel before the LORD.

והמאות ויבאו ואלעזר ואלעזר הכהן אתו אל אהל מועד זכרון לבני ישראל
 uemauth uibau athu al ael muod zkrun lbni ishral
 and-the-hundreds and-they-are-bringing him to tent-of appointment memorial for-sons-of Israel

יהוה לפני

lphni ieue

before Yahweh